

chance without it is nil. She's at the edge of septic shock.

But life is not ideal. I've got two patients waiting in pain and fear, one with eclampsia, the other with obstructed labour. Each carries a fetus. Four lives. All of whom are likely to survive if attended to soon.

I change some of Boris's orders, add my own and discuss them with Emilia. After her diagnosis I add *com peritonite geralizasa* and sign the chart.

With Emilia translating, I explain to Josina that she is very sick and will be moved to another part of the hospital for blood transfusions and new treatments. Her womb is infected and should be removed surgically. Does she understand? She grasps my hand again and says "I want to see my baby!" in Shangaan, staring at me. I wonder what she sees. I wonder what she is thinking.

I give Emilia the chart and ask her to see that Josina gets to an isolation room in the maternity ward. She says, "This place is insane. I'll take her there myself." She agrees to stay with her, and to try to explain what is happening.

Back in the theatre a woman is already on the table, prepped and draped. I gulp tea and snatch a mouthful of bread and cheese. Still chewing, I scrub while she is being anesthetized. It's one of those nights at Maputo Central Hospital not routine, but not unusual either.

Much later, I tape down the dressing on my last case and gratefully pull off gloves, mask, cap and gown, wet with sweat. I stretch, thank the scrub nurse and anesthetist, and, sensing cool air, find an open window. I'm surprised to see the sky pale with dawn. Focused on surgery, it's easy to forget that the earth still turns.

Then yet another women with obstructed labour is rolled in. And then Paulo, a Mozambican resident, my relief, my liberator, arrives. He is early, as always.

We sit down with a pot of tea and I tell him about our problem. Josina.

With daylight, travel in the city will be safe. Another team will be in soon to open our second theatre. I intend to preempt their elective list to do Josina first, leaving him free to deal with the incoming.

Paulo smiles sadly and shakes his head. "*Não ha problema.*" Emilia caught him as he came in and took him to her. "She died a half-hour ago. I signed her out. You can go home."

George Povey

Department of Health Care and Epidemiology
University of British Columbia
Vancouver, BC

The author taught obstetrics and gynecology as a CUSO cooperant in the Faculty of Medicine, Maputo, Mozambique, from 1978 though 1992. He now teaches international health at the University of British Columbia.

Night shift

Everything seemed backward to me when I started working night shifts: it was dark, and I was awake. I looked upon it as if I were the captain of a ship, ferrying patients from night to light, keeping them safe from the storms of pain and anguish. I trawled up and down the halls while bells rang from the beds of the dying. The keys were heavy in my hands; they pulled the pocket of my uniform down; back and forth I went, dispensing mercy in every conceivable form — syringe or solution, tablet or pill, capsule or gellule or infusion or driver. Oh, I would make it all go away. As I walked the halls it was the wail of a concertina I heard each night. Delirium rose with the darkness. Overbed tables were upturned, patients wandered naked in the hallway, incontinent, crying, dying. The fear was palpable, and I had to make it all better, make it go away, soothe it. *Me?* A regular person — nothing special except that I was there when they took their last breath. I would love them and bag them and tag them and ship them down to the morgue on a gurney and think of their souls. And it still stays with me: I remember the names. Sometimes I get a letter from the family. "Thank you," they say. "Thank you for helping us." But I didn't, really; I just did what called me.

So I did this night shift thing for a year, until my brain was fried from lack of sleep. I had to medicate myself to sleep during the day, and it never worked. Invariably the others would find me on a Friday morning in tears, sometimes with the shreds of a dead one on my uniform. Oh yeah, sure, it's just a shell we're in, you say, sure ... but who cleans it up when it springs a leak? I did. And with a smile. And gently, ever so gently. You wouldn't get a rough touch out of me. Even when they were dead, I put music on for their soul to go to heaven, so they could filter up easily to the sky. I wouldn't want them to have a rough ride of it all, even though they had called me 31 times in one night and I had walked myself back and forth and given them oceans of narcotics. Be gentle, be kind. And really, we all ought to be doing this for the living, though we forget on a daily basis. So I have this question. Who is going to be my gentle angel? Who is going to hold me? Who is my soft spot? Whose wings will I fall under?

Karen Kelly Robson

Palliative Care Nurse
Montréal, Que.

DOI:10.1503/cmaj.1041194